



Lengua B I: Francés

Grado en Lenguas
Modernas
2018-19



UNIVERSIDAD
NEBRIJA

GUÍA DOCENTE

Asignatura: LMF105 Frances I (A1-A2)

Titulación: Grado en Lenguas Modernas

Curso Académico: 2018-19

Carácter: Básica

Idioma: Francés

Modalidad: Presencial

Créditos: 6

Curso: 1º

Semestre: 1º

Profesora: Dra. Anna Doquin de Saint Preux

1. COMPETENCIAS Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE

1.1. Competencias

Competencias generales:

CG4 Capacidad para exponer con claridad, oralmente y por escrito, problemas complejos y proyectos dentro de su campo de estudio.

CG5 Capacidad para el aprendizaje y el trabajo autónomo.

CG6 Capacidad para trabajar en equipo, integrarse en grupos multidisciplinares y colaborar con profesionales de otros campos.

CG10 Capacidad para la comunicación interpersonal, conciencia de las capacidades y de los recursos propios.

CG11 Capacidad para adaptarse a nuevas situaciones.

CG12 Capacidad para reconocer la diversidad y respetar la multiculturalidad.

CG13 Sensibilidad hacia temas medioambientales y hacia el patrimonio cultural y lingüístico.

CG14 Capacidad para documentar la propia cultura y adquirir el conocimiento y la habilidad para comunicarse con otras culturas.

CG16 Capacidad para integrar, mediante la reflexión crítica, lo aprendido en sus dimensiones teórica y práctica y aplicarlo a la mediación en conflictos interculturales y espacios plurilingüísticos.

Competencias específicas:

CE1 Desarrollar las habilidades para comunicarse, con autonomía y eficacia, en dos lenguas modernas, A y B, diferentes a la materna, y con carácter instrumental en una tercera lengua moderna C.

CE2 Conocer las lenguas elegidas y sus literaturas en cuanto a su descripción teórica y práctica, con distinto grado de dominio instrumental.

CE3 Desarrollar la competencia comunicativa en las lenguas elegidas, aplicando estrategias de comunicación orales y escritas, tanto en el ámbito personal y social como en el profesional.

CE4 Mejorar el dominio de las lenguas elegidas, profundizando en el conocimiento y en el uso de la gramática, del léxico, de la pragmática correspondiente a cada una y comprender la complejidad de los actos de comunicación, teniendo en cuenta todos sus componentes.

CE10 Saber utilizar, en las lenguas estudiadas, los diferentes modos de comunicación verbal y no verbal en distintas culturas y entornos profesionales.

CE11 Capacidad para transmitir ideas, conocimientos y opiniones así como para argumentar en las lenguas elegidas.

CE12 Capacidad para leer, entender, inferir, analizar, resumir y explicar textos orales y escritos asociados a las lenguas elegidas.

1.2. Resultados de aprendizaje

Conocimiento de la gramática, del léxico y de la fonética de la Lengua B en los diferentes niveles.

Conocimiento de los aspectos socio-lingüísticos y culturales propios de la comunicación oral y escrita en Lengua B.

Conocimiento de las principales manifestaciones de la literatura de la Lengua B.

Capacidad para comunicarse, con autonomía y eficacia y para exponer con claridad, oralmente y por escrito, en la Lengua B, en diferentes niveles.

Capacidad para aplicar estrategias comunicativas orales y escritas en la Lengua B.

Capacidad para comunicarse en un medio académico y profesional.

2. CONTENIDOS

2.1. Requisitos previos

No ser hablante nativo de la Lengua B

2.2. Descripción de los contenidos

Las asignaturas básicas de la materia de Lengua Moderna B y sus literaturas tienen como objetivo dotar al alumno progresivamente de un conocimiento lingüístico que le permitirá llegar a comprender una amplia variedad de textos, orales y escritos, de forma gradual. A través de estas asignaturas el alumno va a adquirir la capacidad de expresarse en Lengua B hasta alcanzar una expresión fluida, mostrando un dominio relativo de los mecanismos de organización, articulación y cohesión lingüística así como un conocimiento de las normas sociopragmáticas y de las actuaciones verbales y no verbales asociadas a la Lengua B elegida. Además, la aproximación a los textos literarios más significativos de dicha Lengua B, ayudará al alumno a completar su visión del panorama sociocultural propio de la Lengua B y a profundizar en el uso de la misma.

La materia Lengua B es una de las materias comunes, determinadas por el Libro Blanco de *Estudios en el ámbito de la lengua, literatura, cultura y civilización*, para el grado de Lenguas Modernas.

2.3. Contenido detallado

1. POINT DE DÉPART

- se présenter
- saluer et prendre congé
- épeler
- communiquer en classe
- compter (1)
- poser des questions (1)

Culturel: Les images de la France

2. PRISE DE CONTACT

- justifier un choix
- demander et donner des informations personnelles
- compter (2)
- demander des renseignements

Culturel: Les français et les moyens de communications

3. POINTS COMMUNS

- présenter quelqu'un (âge, nationalité...)
- parler de sa profession
- poser des questions (2)
- parler de ses goûts
- parler de sa famille
- caractériser une personne

Culturel : des romans français

4. LA VIE EN ROCK

- tutoyer ou vouvoyer
- poser des questions (3)
- chercher des informations
- proposer une sortie
- parler de ses activités

Culturel: Le questionnaire de Proust

5. DESTINATION VACANCES

- parler des vacances
- exprimer ses préférences
- situer dans l'espace
- indiquer le pays de destination
- exprimer l'intention
- dire le temps qu'il fait
- comprendre un itinéraire

Culturel : Etretat

6. SOIRÉE À THÈME

- faire des achats dans un magasin
- nommer et localiser des magasins
- donner un itinéraire
- recevoir une invitation et y répondre
- demander et donner un prix
- fixer un rendez-vous
- comprendre un emploi du temps

Culturel: Des fêtes française

Littérature :

- Extraits de « Le tour du monde en 80 jours » (Jules Vernes)

3. SISTEMA DE EVALUACIÓN

3.1. Sistema de calificaciones

El sistema de calificaciones finales se expresará numéricamente del siguiente modo:

0 - 4,9 Suspenso (SS)

5,0 - 6,9 Aprobado (AP)

7,0 - 8,9 Notable (NT)

9,0 - 10 Sobresaliente (SB)

La mención de "matrícula de honor" podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0.

3.2. Criterios de evaluación

Convocatoria ordinaria

Modalidad: Presencial

Sistemas de evaluación	Porcentaje
Asistencia y participación en clase	25%
Presentación de trabajos y proyectos (Prácticas individuales y trabajo en equipo)	25%
Prueba parcial (escrita/presentación trabajo)	15%
Examen final o trabajo final presencial	35%

Convocatoria extraordinaria

Modalidad: Presencial

Sistemas de evaluación	Porcentaje
Participación en clase y presentación de trabajos y proyectos (prácticas individuales y trabajo en equipo)	40%
Examen final o trabajo final presencial	60%

3.3. Restricciones

Calificación mínima

Para poder hacer media con las ponderaciones anteriores es necesario obtener al menos una calificación de 5 en la prueba final.

Asistencia

El alumno que, injustificadamente, deje de asistir a más de un 25% de las clases presenciales podrá verse privado del derecho a examinarse en la convocatoria ordinaria.

Normas de escritura

Se prestará especial atención en los trabajos, prácticas y proyectos escritos, así como en los exámenes tanto a la presentación como al contenido, cuidando los aspectos gramaticales y ortográficos. El no cumplimiento de los mínimos aceptables puede ocasionar que se resten puntos en dicho trabajo.

3.4. Actividades formativas

Clases teórico-prácticas, clases prácticas. Son clases presenciales que se celebran en el aula para favorecer en todo momento la participación activa de todos los alumnos. Entre los objetivos de estas clases cabe destacar los siguientes: favorecer la comunicación entre profesor-alumno y entre los alumnos, facilitar, por parte del profesor, las explicaciones necesarias sobre los contenidos de la materia, proporcionar la retroalimentación necesaria, etc. Como recursos básicos, se emplean materiales impresos, audio y audiovisuales, la pizarra, el cañón de proyección y el video.

Tutorías individuales y colectivas. Consulta al profesor por parte de los alumnos sobre la materia en los horarios de tutorías o empleando mecanismos de tutoría telemática (correo electrónico y uso del campus virtual de la Universidad).

Estudio y trabajo individual. Actividades y trabajo en pequeños grupos. Estudio y trabajo individual del alumno utilizando los manuales, las notas de clase, las actividades y ejercicios facilitados por el profesor, algunos disponibles en el campus virtual. Es frecuente pedir a los alumnos la realización y entrega de actividades y tareas en parejas o pequeños grupos sobre diferentes aspectos descriptivos y prácticos, de comprensión y análisis de textos literarios, así como de diversas situaciones comunicativas, orales o escritas. Para la realización de actividades y trabajos, primero se lleva a cabo una fase de elaboración individual y una segunda de puesta en común y reflexión en grupo.

Para facilitar el estudio y la consulta bibliográfica los alumnos pueden acceder, en un horario amplio, a la biblioteca.

Actividad formativa	Horas	Porcentaje de presencialidad de la AF
Clases teórico-prácticas	45	100%
Tutorías	15	60%
Estudio individual y actividades y trabajos	90	20%

3.5. Actividades Dirigidas

Las actividades dirigidas podrán ser trabajos individuales o en grupo y realizarse en las sesiones de clase o fuera de ellas. Por ejemplo se podrá desarrollar algunas de las actividades siguientes u otras de objetivos o naturaleza similares:

- *un trabajo de búsqueda de información para presentar un resumen o una exposición en clase (comprensión oral y escrita y expresión oral)*
- *trabajos de redacción de un texto con pautas definidas (expresión escrita)*
- *creación de un diálogo (o rol play) en clase (expresión oral)*
- *Lecturas guiadas*

3.6. Metodología docente

Se siguen las líneas metodológicas propias de un enfoque comunicativo, basado en una concepción procesual y constructiva de la adquisición del conocimiento. Esta metodología se fundamenta en una enseñanza-aprendizaje, centrada en el alumno, que potencia la participación activa y favorece el desarrollo de competencias generales y específicas que demuestren conocimientos, habilidades y actitudes aplicables en un futuro ejercicio profesional en el que se pueda poner en práctica la capacidad de comunicarse en la Lengua B.

Con estos principios metodológicos, algunos ejemplos de las actividades académicas, con y sin profesor, son los siguientes:

- Analizar y comparar diferentes textos orales, escritos o audiovisuales, desde distintas perspectivas y con distintos objetivos.
- Analizar la coherencia pragmática en diferentes situaciones comunicativas.
- Aplicar determinados conceptos estudiados a diferentes actos de comunicación concretos.
- Hacer ejercicios gramaticales y léxicos sobre los temas estudiados.
- Analizar situaciones comunicativas desde su significado cultural y pragmático.
- Reconocer las diferencias culturales estudiadas.
- Hacer una valoración de diferentes actos de habla, desde la perspectiva cultural.
- Relacionar las producciones lingüísticas con diferentes situaciones y hablantes, teniendo en cuenta diferentes aspectos de la sociolingüística.
- Comprender y expresar necesidades, sentimientos y opiniones, de forma oral y escrita.
- Participar en simulaciones de situaciones comunicativas de la vida cotidiana.

3.7. Advertencia sobre plagio

La Universidad Antonio de Nebrija no tolerará en ningún caso el plagio o copia. Se considerará plagio la reproducción de párrafos a partir de textos de auditoría distinta a la del estudiante (Internet, libros,

artículos, trabajos de compañeros...), cuando no se cite la fuente original de la que provienen. El uso de las citas no puede ser indiscriminado. El plagio es un delito.

En caso de detectarse este tipo de prácticas, se considerará Falta Grave y se podrá aplicar la sanción prevista en el Reglamento del Alumno.

4. BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía básica

- *Nouveau Rond-Point 1 (A1-A2) - LIVRE DE L ELEVE (+CD)- Maison des langues*

Bibliografía recomendada

- *Grammaire progressive du français. CLE. Hachette*
- *Civilisation progressive du français (contenus culturels). Niveau débutant. CLE. Hachette*
- *Vocabulaire progressif du français - Niveau débutant + Livre + CD – CLE.*
- *« Le tour du monde en 80 jours » (Jules Vernes)*

Otros recursos

- Le point du FLE
http://www.lepointdufle.net/p/apprendre_le_francais.htm
- Bonjour de France
<http://www.bonjourdefrance.com/>

5. DATOS DEL PROFESOR

Nombre y Apellidos	Anna Doquin de Saint Preux
Departamento	Departamento de Lenguas aplicadas
Titulación académica	Master FLE- Doctora en lingüística
Área especialización	Enseñanza de francés como lengua extranjera / Lingüística aplica a la enseñanza de lenguas / metodología de investigación
Correo electrónico	adoquins@nebrija.es
Localización	Campus de Princesa. Sala de Profesores
Tutoría	Contactar con el profesor previa petición de hora por e-mail
Experiencia docente, investigadora y/o profesional	Profesora en la Universidad Antonio Nebrija desde 2007 donde coordina el Doctorado en Lingüística Aplicada a la enseñanza de lenguas desde 2010, es doctora en Lingüística por la Universidad de la Sorbonne, Máster en enseñanza del francés como Lengua Extranjera (FLE) y Licenciada en Filología Española (LLCE). Es profesora de francés como lengua extranjera desde 2002. Ha trabajado en numerosos centros de lenguas (<i>Eurocentres, Alliance Française, CSIM-Complutense; Hyland Center,</i>) y en distintos países (Francia, Italia, México, España). Actualmente es también profesora en los postgrados de la Nebrija donde imparte asignaturas como “metodología de investigación” o “enseñanza de lenguas afines”.
Investigación del profesor aplicada a la asignatura, y/o proyectos profesionales de aplicación	Es miembro del grupo de investigación LAELE (Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas). Sus principales líneas de investigación son la teoría de la psicomecánica y su aplicación a la enseñanza de lenguas extranjeras, la lingüística cognitiva, los análisis de interlengua, los procesos de adquisición de lenguas afines, la enseñanza del francés a hispanoparlantes, del español a francófonos y la adquisición de lenguas en contextos de inmigración.